

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229351

31.12.2018-10:15

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 1.037

CONTAINER ID: LU 580EY

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7173076	2501652200	72	PC	S/	Ring Gear	5500040351
04.01.2019	2501443050				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	72	TBA-500086 180212378
	P:	12 -		X	0	TBA-500081 5008868132 17108
	P:	1 -		X	0	TBA-500085
7173077	2501441835	166	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500039990
04.01.2019	2501441835				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	166	TBA-500086 180212379
	P:	12 -		X	0	TBA-500080 5008868138 17109
	P:	1 -		X	0	TBA-500085
7173078	2501440235	135	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500039990
04.01.2019	2501440235				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135	TBA-500086 180212380
	P:	9 -		X	0	TBA-500078 5008868139 17110
	P:	1 -		X	0	TBA-500085
7173079	2506445135	96	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
04.01.2019	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	96	TBA-500086 180212381
	P:	8 -		X	0	TBA-500082 5008868140 17111
	P:	1 -		X	0	TBA-500085
7173080	2501523735	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
04.01.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135	TBA-500086 180212382
	P:	9 -		X	0	TBA-500078 5008868141
	P:	1 -		X	0	TBA-500085
*****	E N D	*****				

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229351		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONSauftrag (6) Datum 02.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versandervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248					
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7173076	0001		2501443050	30	259
7173077	0001		2501441835	29	107
7173078	0001		2501440235	28	248
7173079	0001		2506445135	28	226
7173080	0001		2501523735	28	196
(25) Summe:		0005	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	Summen	(27) 143 (28) 1.036
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	
(34) Versender-Nachnahme EUR					
(35) Anlagen KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 02 GEN 2019 <i>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</i>			(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040351 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebnahmebestätigung des Frachters obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebgenommen. Datum Uhrzeit Unterschrift			(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

Warenempfänger

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Wald = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire du l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplar voor bestgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Ensamblare por committento
rosa = Ensamblare por millente
blu = Ensamblare por destinatario
verde = Ensamblare por transportatore
white = Copy for endorser
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hyld = Exemplar for endorger
roze = Exemplar for sender
blau = Exemplar for mediating
grün = Exemplar for balancer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 31/12/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) LU580EY Mordvanick Volodymyr	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 31/12/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexes SHPMT. REF. NO 229351		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 229351	
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 5		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 5-Rack	
9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1036		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1036	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 14 Rückmeldung Remboursement 15 Frachttarife und Gebühren Prescriptions d'affranchissement 20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 21 Ausfertigung in Etabli à Rosenberg 31/12/2018 22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 24 Rückmeldung Remboursement 25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Indications pour le calcul de la rémunération 26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur 27 Amtliches Kennzeichen Timbre officiel Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			